



PP Bottle

☞ **PP Flasche:** GEBRAUCHSANLEITUNG: Flasche/Becher füllen und in der Mikrowelle erwärmen, dabei Sauer/Tülle entfernen. Die Flüssigkeit nicht kochen oder zu heiß werden lassen, es besteht Verbrennungsgefahr. Die Erhitzung in der Mikrowelle kann stellenweise hohe Temperaturen erzeugen. Flasche/Becher nach dem Erwärmen zwischen den Handflächen rollen, um die Wärme gleichmäßig zu verteilen. Die Temperatur vor dem Füttern testen. Nicht im Ofen oder im Geschirrwärmer für Glasflaschen erwärmen. Nicht mit säurehaltigen Getränken verwenden. **Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes:** **ACHTUNG:** Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Ohne Beaufsichtigung besteht Unfallgefahr, wenn das Baby stürzt oder das Produkt in Einzelteile zerlegt ist. Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Kleine Kinder können auch daran an Karies leiden, wenn sie ungesüßte Getränke zu sich nehmen. Dies kann auftreten, wenn das Baby die Flasche/den Becher tagsüber sehr lange benutzt - oder insbesondere nachts, wenn der Speichelfluss reduziert ist oder der Sauer/die Tülle als Schnuller verwendet wird. Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden. Alle Sauer/Tüllen können verschlingen. Um Erstickung durch Sauer/Tüllen vorzubeugen, testen Sie die Sauer/Tülle vor jedem Gebrauch, indem Sie diese in jede Richtung ziehen. Entsorgen Sie das Produkt bei Anzeichen einer Minderung oder eines Schadens. Sauer/Tüllen vor Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen schützen. Sauer/Tüllen nicht länger als nötig in Desinfektionsmittel liegen lassen (Gebrauchsanweisung des Desinfektionsmittels beachten). Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Der Flaschendeckel ist KEIN Spielzeug. Die durchschnittliche Lebensdauer der Silikonteile beträgt 6 Monate, je nach Gebrauch. **REINIGUNG:** Zur Gewährleistung der Hygiene: Vor dem ersten Gebrauch 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen. Alle Teile vor und nach jedem Gebrauch reinigen. Spülmaschinengeeignet (nur oberer Geschirrkorb) oder in warmem Wasser mit milder Seife waschbar. Gründlich abspülen. Flaschen/Becher NICHT in Sterilisateur sterilisieren, die nur für Glasflaschen bestimmt sind. Zum Reinigen der Flasche/des Bechers keine Dampfersterilisatoren verwenden. Diese Informationen aufbewahren. Gültige Norm: EN14350.

☞ **Biberon PP:** MODE D'EMPLOI: Remplir le biberon/gobelet et réchauffer au micro-ondes sans la tétine/le bec. Ne pas faire bouillir ni trop chauffer le liquide pour éviter tout risque de brûlure. Le réchauffage au micro-ondes peut générer des températures élevées localisées. Faire rouler le biberon/gobelet entre les paumes de main après réchauffage afin de répartir uniformément la chaleur et tester la température avant de donner à l'enfant. Ne pas réchauffer au four ni dans un chauffe-biberon pour biberons en verre. Ne pas utiliser pour des boissons gazeuses. **Pour la sécurité et la santé de votre enfant: AVERTISSEMENT:** Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner à l'enfant. Ce produit est toujours étiqueté avec des pictogrammes indiquant les précautions à prendre. Toujours utiliser avec des biberons/boissons sous surveillance pendant qu'ils buvaient, soit à cause d'une chute du bébé soit du démontage du produit. La tétine continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Les jeunes enfants peuvent souffrir de caries même s'ils ne boivent pas de boissons sucrées. Elles peuvent apparaître si le bébé utilise le biberon/gobelet durant des périodes prolongées la journée, voire la nuit, même que le flux de salive est réduit, ou si la tétine du biberon/le bec est utilisé comme sucette. Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette. Les tétines/becs peuvent s'y user. Afin d'éviter tout risque de suffocation avec les tétines/becs, tester les tétines/becs avant chaque utilisation en tirant dessus dans tous les sens. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Ne pas exposer les tétines/becs aux rayons du soleil ni à d'autres sources de chaleur. Ne pas laisser les tétines/becs tremper dans un produit désinfectant plus longtemps que nécessaire (suivre les instructions figurant sur le désinfectant). Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. Le capuchon du biberon n'est PAS un jouet. La durée de vie moyenne des pièces en silicone est de 6 mois, selon l'usage qui en est fait. **NETTOYAGE:** Pour garantir l'hygiène: avant la première utilisation, plonger le produit dans l'eau chaude pendant 5 minutes. Nettoyer toutes les parties avant et après chaque utilisation. Compatible lave-vaisselle (trois supérieur uniquement) ou laver à l'eau chaude et au savon doux. Rincer abondamment. NE PAS stériliser les biberons/gobelets dans un stérilisateur conçu uniquement pour des biberons en verre. Ne pas utiliser de tampon à récurer pour nettoyer le biberon/gobelet. Conserver ces informations. Norme valide: EN14350.

☞ **PP Fles:** GEBRUIKSAANWIJZING: Vul de fles/beker en warm op in de magnetron, zonder spen/tuit. Laat de vloeistof niet koken of te warm worden, om verbrandingen te voorkomen. Wanneer u opwarmt in een magnetron, kan de inhoud op bepaalde plaatsen erg warm worden. Rol de fles/beker na het opwarmen tussen uw handpalmen om de warmte gelijkmatig te verdelen en test de temperatuur voor u het kind laat drinken. Niet koken of te warm flessen/warmen voor glazen flessen. Niet geschikt voor koolzuurhoudende dranken. **Voor de veiligheid en welzijn van uw kind: WAARSCHUWING:** Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Er zijn al ongelukken gebeurd met baby's die kleine delen eten tijdens het drinken, doordat de baby gevallen was of als het alcohol uit elkaar viel. Niet koken of te warm flessen/warmen voor glazen flessen. Niet geschikt voor koolzuurhoudende dranken. **Voor de veiligheid en welzijn van uw kind: WAARSCHUWING:** Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Er zijn al ongelukken gebeurd met baby's die kleine delen eten tijdens het drinken, doordat de baby gevallen was of als het alcohol uit elkaar viel.

☞ **PP Bottle:** INSTRUCTIONS FOR USE: Fill the bottle/cup & warm up in microwave with nipple/spout removed. Do not let the liquid boil or become too hot to avoid risk of burning. Heating in a microwave oven may produce localised high

temperatures. Roll the bottle/cup between hand palms after warming up to distribute the heat evenly and test temperature before feeding. Do not heat in oven or a bottle warmer for glass bottles. Do not use for carbonated drinks. **For your child's safety and health: WARNING:** Always check food temperature before feeding. Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone while drinking due to the baby falling or if the product has been disassembled. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Young children can suffer from tooth decay even if they drink non-sweetened drinks. It can appear if the baby is permitted to use the bottle/cup during long periods of day - or more particularly night-time, when saliva flux is reduced, or if the nipple/spout is used as a soothe. Never use feeding teats as a soothe. After using bottles with nipples/spouts, to prevent possible choking hazard with any nipples/spouts, test the nipples/spouts before each use by pulling in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not expose nipples/spouts to sunbeams or other heat sources. Do not leave nipples/spouts in a disinfectant product for longer than necessary (follow instructions on disinfectant). Keep all components not in use out of the reach of children. Bottle food is NOT a toy. Average lifespan of the silicone parts is 6 months depending on the usage. **CLEANING:** To ensure hygiene, before first use place in boiling water for 5 minutes. Clean all parts before and after each use. Dishwasher safe (top rack only) or in warm water with a mild soap. Rinse thoroughly. DO NOT sterilize bottles/cups in sterilizer that is only made for glass bottles. Don't use a scourer to clean the bottle/cup. Keep this information. Valid norm: EN14350.

☞ **Biberon PP:** ISTRUZIONI PER L'USO: Riempire il biberon/la tazza e scaldare in microonde con la tettarella/il beccuccio rimossi. Non consentire che liquido raggiunga l'ebollizione o diventi troppo caldo per evitare il rischio di scottature. Il riscaldamento in forno a microonde può generare localmente temperature elevate. Ruotare il biberon/la tazza tra i palmi delle mani dopo il riscaldamento per distribuire il calore in modo uniforme e controllare la temperatura prima somministrare l'alimento. Non riscaldare in forno o nello scaldabiberon per biberon in vetro. Non utilizzare per bevande con aggiunta di anidride carbonica. **Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino: AVVERTENZA:** Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentarlo il bambino. Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Si sono verificati incidenti a bambini lasciati soli durante l'uso di questi articoli a causa di cadute o di smontaggio del prodotto. Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie. I bambini piccoli possono sviluppare carie dentarie anche se consumano bevande non dolcificate. Possono presentarsi se al bambino viene permesso di utilizzare il biberon/la tazza per lunghi periodi durante il giorno, oppure in particolare durante la notte, quando il flusso di saliva è minore e se la tettarella/il beccuccio/tazza vengono usati come succhietto. Mai usare la tettarella come succhietto. Non utilizzare mai la tettarella da biberon come un succhietto. Per evitare possibili rischi di soffocamento con tettarelle/beccucci, controllare le tettarelle/beccucci prima di ogni utilizzo tirandoli in tutte le direzioni. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Non esporre le tettarelle/beccucci ai raggi del sole o ad altre fonti di calore. Non lasciare le tettarelle/beccucci in un prodotto disinfettante per un periodo più lungo di quello necessario (seguire le istruzioni del disinfettante). Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Il tappo del biberon NON è un giocattolo. La durata media delle parti in silicone è di 6 mesi a seconda dell'uso. **PULIZIA:** Per garantire l'igiene: Prima del primo utilizzo immergere in acqua bollente per 5 minuti. Pulire tutte le parti prima e dopo ogni utilizzo. Pulire la tettarella/beccuccio/tazza (ripulire superiore) in acqua bollente con detersivo delicato. Sciocquare accuratamente. NON sterilizzare i biberoni/tazze in uno sterilizzatore specifico per biberon in vetro. Non utilizzare una spugna abrasiva per pulire il biberon/la tazza. Conservare queste informazioni. Norma applicabile: EN14350.

☞ **PP Biberones:** INSTRUCCIONES DE USO: Llene el biberón/la taza y caliente en microondas sin la tetina/boquilla. No deje que el líquido hierva o se ponga demasiado caliente para evitar riesgos de quemaduras. Si la calienta en un microondas es posible que se produzcan altas temperaturas localizadas. Haga rodar el biberón/la taza entre las palmas de las manos tras calentar el líquido para distribuir el calor de forma uniforme y compruebe la temperatura antes de dársela. No calientarlo en un horno ni en un calentador eléctrico para biberones de cristal. No lo utilice para bebidas carbonatadas. **Para la seguridad de su bebé: ADVERTENCIA:** Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Se han producido accidentes al dejar a bebés solos con productos para beber debido a caídas al suelo de estos o a que el producto se ha desmontado. La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Los niños pequeños pueden padecer caries aunque beban bebidas no azucaradas. Puede aparecer si se deja al bebé utilizar el biberón/la taza durante largos periodos a lo largo del día o especialmente por la noche, cuando el flujo de saliva se reduce, o si la tetina/boquilla se utiliza como chupete. Nunca usar la tetina como chupete. Todas las tetinas/boquillas se pueden desgastar. Para evitar cualquier posible peligro de atragantamiento con las tetinas/boquillas, pruebe las tetinas/boquillas antes de cada uso tirando de ellas en todas las direcciones. Deséchelas en los primeros signos de daño o rotura. No exponga las tetinas/boquillas a los rayos del sol ni a otras fuentes de calor. No deje las tetinas/boquillas en un producto desinfectante más del tiempo necesario (sigua las instrucciones del desinfectante). Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso. La tapa del biberón NO es un juguete. La vida útil media de las piezas de silicone es de 6 meses en función del uso. **LIMPIEZA:** Para asegurar una higiene adecuada, antes del primer uso, manténgalo en agua hirviendo durante 5 minutos. Limpie todas las piezas antes y después de cada uso. Apto para lavavajillas (solo en el cesto superior) o con agua caliente y jabón suave. Aclare minuciosamente. NO esterilice biberones/tazas en un esterilizador diseñado únicamente para biberones de cristal. No utilice estropajo para limpiar el biberón/la taza. Guarde esta información. Norma válida: EN14350.

☞ **PP Bottle:** INSTRUCTIONS FOR USE: Fill the bottle/cup & warm up in microwave with nipple/spout removed. Do not let the liquid boil or become too hot to avoid risk of burning. Heating in a microwave oven may produce localised high

temperatures. Roll the bottle/cup between hand palms after warming up to distribute the heat evenly and test temperature before feeding. Do not heat in oven or a bottle warmer for glass bottles. Do not use for carbonated drinks. **For your child's safety and health: WARNING:** Always check food temperature before feeding. Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone while drinking due to the baby falling or if the product has been disassembled. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Young children can suffer from tooth decay even if they drink non-sweetened drinks. It can appear if the baby is permitted to use the bottle/cup during long periods of day - or more particularly night-time, when saliva flux is reduced, or if the nipple/spout is used as a soothe. Never use feeding teats as a soothe. After using bottles with nipples/spouts, to prevent possible choking hazard with any nipples/spouts, test the nipples/spouts before each use by pulling in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not expose nipples/spouts to sunbeams or other heat sources. Do not leave nipples/spouts in a disinfectant product for longer than necessary (follow instructions on disinfectant). Keep all components not in use out of the reach of children. Bottle food is NOT a toy. Average lifespan of the silicone parts is 6 months depending on the usage. **CLEANING:** To ensure hygiene, before first use place in boiling water for 5 minutes. Clean all parts before and after each use. Dishwasher safe (top rack only) or in warm water with a mild soap. Rinse thoroughly. DO NOT sterilize bottles/cups in sterilizer that is only made for glass bottles. Don't use a scourer to clean the bottle/cup. Keep this information. Valid norm: EN14350.

☞ **PP Biberões:** INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: encha o biberão/ copo e aqueça no micro-ondas sem o bico/tetina. Não permita que o líquido ferva ou fique demasiado quente para evitar o risco de queimaduras. O aquecimento num forno micro-ondas pode produzir temperaturas elevadas localizadas. Role o biberão/ copo pelas palmas das mãos após aquecer para distribuir o calor uniformemente e teste a temperatura antes de alimentar a criança. Não aqueça no forno nem num aquecedor de biberões para biberões de vidro. Não utilize com bebidas gasificadas. **Para a segurança da sua criança: ADVERTÊNCIA:** Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé. Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto. Foram verificados acidentes nos quais os bebés foram deixados sem vigilância enquanto bebiam do produto, devido a uma queda da criança ou caso o produto tenha sido desmontado. A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias. Crianças pequenas podem desenvolver cáries mesmo que estejam a beber bebidas não adoçadas. Estas podem surgir caso permita que o bebé utilize o biberão/ copo durante longos períodos do dia, ou mais em especial durante o período noturno, quando o fluxo de saliva é reduzido, ou caso o bico/tetina seja utilizado com uma chupeta. Nunca utilize uma teta de biberão como se fosse uma chupeta. Não deixe a teta/ bico/tetina a funcionar fora das peças. Para evitar possíveis riscos de asfixia com os bicos/tetinas, teste os mesmos antes de cada utilização puxando-os em todas as direções. Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. Não exponha os bicos/tetinas a raios solares nem a outras fontes de calor. Não deixe os biberões mergulhados num produto desinfetante por um período superior ao necessário (sigas as instruções do desinfetante). Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças. A tampa do biberão NÃO é um brinquedo. As peças de silicone têm uma vida útil média de 6 meses, consoante a utilização. **LIMPEZA:** para garantir uma correta higienização: antes da primeira utilização, coloque o produto em água a ferver durante 5 minutos. Limpe todas as peças antes e após cada utilização. Pode lavar na máquina de lavar louças (apenas na prateleira superior) ou com água quente com detergente suave. Enxague abundantemente. NÃO esterilize os biberões/copos num esterilizador concebido apenas para biberões de vidro. Não utilize um esfregão para limpar o biberão/ copo. Conserve esta informação. Norma válida: EN 14350.

☞ **PP-Pullqer:** KÄYTTÖOHJEET: Täytä pullomuki ja lämmitä se mikroaaltouunissa ilman tuitti/nokkia. Päävoimajoen välttämiseksi älä anna nesteen kiehua tai tulla liian kuuma. Mikroaaltouunissa lämmitäminen voi tuottaa paikallisia korkeita lämpötiloja. Pyöritä pullomukia kämmien välissä lämmitämisen jälkeen, jotta lämpö jakautuu tasaisesti, ja testaa lämpö ennen syöttämistä. Älä lämmitä uunissa tai lasipullulle tarkoitettua pullonlammittinissa. Älä käytä illan lasipullonlammittinille. **Lapsesi turvallisuuden tähden: VAROITUS:** Tarkista aina ruuan lämpö ennen syöttämistä. Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa. Onnettomuuksia on tapahtunut, kun vauva on jätetty yksin juodaan ja vauva on pudonnut tai jos tuote on ollut olissa. Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesiä. Pienet lapset voivat kärsiä kariesistä, vaikka he joutuvat makeuttamattomia juomia. Sitä voi esiintyä, jos vauvan annetaan käyttää pullomukia pitkiä aikoja päivällä – tai erityisesti yöllä, kun syljenvirtaus vähenee ja jos teta/nokkia käytetään huultina. Älä koskaan käytä pullottua huultina. Kaikki tuitit/nokkat voivat kulumia. Tuitti/nokkin liittyvän mahdollisen tukerutuksen varmistamiseksi testaa tuitti ennen jokaista käyttökertaa vetämällä kaikkiin suuntiin. Hävitä tuote heti, mikäli huomaa sinä merkkejä vaurioita tai huonokuntoisuutta. Älä altista tuitteja/nokkia aurinkosäteille tai muille lämmönlähteille. Älä jätä tuitteja/nokkia desinfiointiliuokseen, koska se voi vahingoittaa kuumaa kuumaa (kylmää) desinfiointiliuosta. Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa. Pullonstaus EI ole lelu. Silikonien keskimääräinen käyttöikä on 6 kuukautta käytössä riippuen. PUHDISTUS: Hygienian varmistamiseksi: Aseta ennen ensimmäistä käyttökertaa 5 minuutiksi kiehuvaan veteen. Puhdista kaikki osat ennen jokaista käyttökertaa ja jatkaisi käyttökerran jälkeen. Konepesus kestävä



